

Helfen ohne Grenzen
Österreich



Tätigkeitsbericht 2014



Helfen ohne Grenzen Österreich

Schöckelblickstraße 2, 8044 Graz

Tel.: 0699/141 700 38

info@helfenohnegrenzen.at

www.helfenohnegrenzen.at

Einleitung

Im Jahr 2014 gab es sehr viele Veränderungen in Mae Sot in Thailand, die auch unsere Arbeit vorort betreffen. Burma gilt wieder als relativ sicher und viele Flüchtlinge in Thailand sind nicht mehr als solche anerkannt, obwohl sie derzeit nicht in ihre Heimat zurückkehren können. Gleichzeitig stellen viele Hilfsorganisationen ihre Tätigkeit ein bzw. verlagern sie direkt nach Burma. Dadurch schließen auch immer mehr MigrantInnenschulen, was für uns bedeutet, dass wir mehr SchülerInnen aufnehmen müssen. Helfen ohne Grenzen ist nach wie vor da und hilft den Menschen an der Grenze, die noch nicht in ihre Heimat zurück können.

Im Jahr 2014 finanzierte Helfen ohne Grenzen Österreich die P`Yan Daung Schule mitsamt dem angeschlossenen SchülerInnenheim und Essen für Schule und Heim.

Wir konnten hier in Österreich einige tolle Aktionen durchführen. Hervorzuheben dabei ist sicher die „Aniada a Noar“ Benefizveranstaltung in St. Stefan ob Stainz, organisiert von Ing. Helmut Hoerner und Edith Hoerner-Uray, die ein toller Erfolg war. Unterstützung bekamen wir auch wieder von einigen Schulen, der NMS Stainz, der NMS St. Stefan, der NMS Gratkorn und dem Bundesgymnasium Bregenz. Unterstützt haben uns auch Zotter Schokoladen, Styria Print, das Volkstheater Wien, die Evangelisch-Reformierte Pfarrgemeinde Wien Innere Stadt und die Gemeinde St. Stefan.



Der Vorstand im Jahr 2014

Vorsitzende:

Mag.^a Manuela Hinterberger

Kassier:

Philipp Mock

weitere Vorstandsmitglieder:

Edith Hoerner-Uray

Mag. Roland Wehap

RechnungsprüferInnen:

Mag.^a Marie-Luise Möller

Ing. Helmut Hoerner



Die wichtigsten Tätigkeiten im Jahr 2014

Februar 2014

Aniada a Noar Benefizveranstaltung



Am 8.2.2014 fand in St. Stefan ob Stainz eine Benefizveranstaltung mit der bekannten Gruppe Aniada a Noar statt. Der Abend war ein toller Erfolg. Über 3.100 Euro an Spendengeldern für die P´Yang Daung Schule sind dabei zusammengekommen. Wir bedanken uns ganz herzlich bei der Gruppe Aniada a Noar, bei Edith Hoerner-Uray und Ing. Helmut Hoerner für die tolle Organisation und bei allen Spendern und SpenderInnen!

Februar 2014

Projekt für Helfen ohne Grenzen der NMS Gratkorn

Die Kinder der ersten Klassen der NMS Gratkorn haben in ihrer Projektwoche vor den Semesterferien gesunde Jause verkauft und Spenden gesammelt. Am 14.2. fand ein Vortrag über Burma und über Helfen ohne Grenzen statt und die Kinder konnten uns insgesamt 189 Euro an Spendengeldern überreichen. Wir bedanken uns ganz herzlich bei den Kindern und ihren LehrerInnen!



März 2014

Aktion des Bundesgymnasium Bregenz



Auf Anregung der Jugendrotkreuz-SprecherInnen ging der Erlös des Verkaufs beim Elternsprechtag an Helfen ohne Grenzen Österreich. Die SchülerInnen und deren Eltern haben fleißig gebacken und so kamen viele Kuchen, Muffins und Brötchen für den Verkauf zusammen. Mit den gesammelten 578 Euro ist der Heimplatz im P´Yan Daung SchülerInnenheim für 10 Kinder für ein Jahr gesichert. Danke!

April 2014**Helpen ohne Grenzen beim ÖH PH Fest in Wien**

Helpen ohne Grenzen war mit einem Info- und Verkaufsstand beim ÖH PH Fest in Wien vertreten. Danke an den Organisator Philipp Mock!

Juli 2014**Kuchenaktion für burmesische Flüchtlingskinder an der NMS Stainz.**

Die Mädchen und Buben der 3r Klasse der Neuen Mittelschule Stainz verkauften Kuchen um burmesischen Flüchtlingskindern zu helfen. Insgesamt 400 Euro kamen dabei zusammen! Wir bedanken uns ganz herzlich!

**Dezember 2014****Aktion Sonnenschein im Volkstheater Wien**

Wir bedanken uns ganz herzlich beim Volkstheater Wien für die diesjährige Aktion Sonnenschein. Bei der Spendensammlung bei der Vorstellung "Die Physiker" am 18. Dezember 2014 wurde für den Schulbesuch der Kinder in unserer P´Yan Daung Schule gesammelt. Insgesamt 1.880 Euro kamen dabei zusammen. Wir bedanken uns ganz herzlich bei Herrn Direktor Michael Schottenberg!

Dezember 2014**Adventkalender für Hilfe**

Wie schon in den vorhergehenden Jahren durfte Helpen ohne Grenzen Österreich eine Seite im Adventkalender für Hilfe der 1zu1 Vernetzungsplattform gestalten. Dieser Adventkalender zeigte täglich ein anderes Projekt der Entwicklungszusammenarbeit mit Bildern, Texten und Liedern aus dem jeweiligen Land.

Dezember 2014

Öffentlichkeitsarbeit – Schwerpunkt Advent

Im Advent 2014 hat das HoG Team die HoG A Infokarten an folgenden Stellen aufgelegt: Weltladen Graz-Tummelplatz, Zotter-Shop in Bergl, Glückskindershop (und Postpartner) in Graz Mariatrost, Zotter-Linzbichler-Shop Graz-Herregasse. Außerdem war die Zotter Schokoladenmanufaktur bereit, bei jedem Versandpaket des Onlineversandes eine HoG A Infokarte beizulegen.

Öffentlichkeitsarbeit

Webpage

Unsere Website www.helfenohnegrenzen.at wurde auch 2014 regelmäßig aktualisiert. Vor allem unter „News“ gibt es immer wieder Interessantes zu berichten.

Facebook

Wir posteten auch 2014 auf unserer Facebook-Seite

<https://www.facebook.com/HelfenohneGrenzenOesterreich>. Mittlerweile konnten wir 144 Likes erreichen.

Vernetzungen

Vernetzungsplattform 1zu1

Auch im Jahr 2014 war Helfen ohne Grenzen Teil der Vernetzungsplattform 1zu1. Die 1zu1 Entwicklungszusammenarbeit möchte mithilfe Nord-Süd Initiativen untereinander sowie mit anderen entwicklungspolitisch interessierten Personen und Gruppen zu vernetzen (www.1zu1.at). Über die Vernetzungsplattform nahmen wir auch wieder an der Aktion „Adventkalender für Hilfe“ teil.



Kooperationen und Partnerschaften

Neue Mittelschule Stainz

Die Haupt- und Realschule Stainz hat auch 2014 Helfen ohne Grenzen Österreich mit Aktionen unterstützt. Danke an die InitiatorInnen Edith Hoerner-Uray und Ing. Helmut Hoerner!

Neue Mittelschule St. Stefan

Auch die SchülerInnen und LehrerInnen der NMS St. Stefan haben uns 2014 unterstützt. Danke an die InitiatorInnen Edith Hoerner-Uray und Ing. Helmut Hoerner!

Gemeinde St. Stefan

Die Gemeinde St. Stefan ob Stainz unterstützt uns seit einigen Jahren. Wir sind auch auf der Webpage der Gemeinde vertreten (<http://www.st-stefan-stainz.at/Helfen-ohne-Grenzen-OEsterreich.240.0.html>) Danke an die InitiatorInnen Edith Hoerner-Uray und Ing. Helmut Hoerner!

Styria Print

Styria Print (www.styria-print.com) unterstützt uns immer wieder durch den Gratisdruck unserer Helfen ohne Grenzen Karten. Vielen herzlichen Dank an Geschäftsführer Josef Peter Prasser!

Raiffeisenbank Graz-Straßgang

Die Bankstelle Wetzelsdorferstraße stellt uns seit Sommer 2012 zwei Konten (Spendenkonto und Verwaltungskonto) zur Verfügung. Vielen Dank, vor allem an Bankstellenleiter Wilhelm Fuderer!



Hilfsprojekte von Helfen ohne Grenzen Österreich

Im Jahr 2014 konnte Helfen ohne Grenzen Österreich folgende Projekte in Mae Sot, Thailand unterstützen:

P`Yan Daung Schule	18.101,81 Euro
P`Yan Daung SchülerInnenheim	511,63 Euro
Yummy! Meals for School	14.328,00 Euro



P`Yan Daung Schule und SchülerInnenheim

Die P`Yan Daung Schule wurde im Jahr 2005 vom Karen Education Department auf Wunsch der Eltern gegründet. Seit 2005 ist sie Teil des Schulprogramms von Helfen ohne Grenzen. Seit 2014 wird die Schule samt angeschlossenem SchülerInnenheim von Helfen ohne Grenzen Österreich unterstützt. Der Name P`Yan Daung bedeutet Buddha's Berg und hat mit dem Standort an einem heiligen Berg zu tun.

Die Schule liegt außerhalb von Mae Sot, nahe der Grenze Thailand-Burma, auf dem Gelände eines buddhistischen Klosters. Die SchülerInnen sind vom Volk der Karen, einer bedrohten Minderheit in Burma.

Insgesamt 122 SchülerInnen werden in der Schule vom Kindergarten bis zur 8. Schulstufe unterrichtet. Unterrichtsfächer sind Burmesisch, Englisch, Karen, Thai, Mathematik, Wissenschaft, Geschichte und Geographie.

Anzahl der SchülerInnen: 122 (vom Kindergarten bis zur 8. Schulstufe)
 Anzahl der LehrerInnen: 13

Fächer: Burmesisch, Englisch, Karen, Thai, Mathematik, Geschichte, Geographie, Naturwissenschaften

SchülerInnen im Heim: 42

P` Yan Daung Schule Budget Schuljahr Juni 2014 – Mai 2015

Kategorie	Thai Baht	Euro
Gehälter Lehrpersonal	550.320,00	12.798,14
Schulmaterialien & Lehrmittel	15.000,00	348,84
Betriebskosten	49.780,00	1.157,67
Anlage	5.000,00	116,28
Transport	20.000,00	465,12
Gesundheit	7.120,00	165,58
Gesamt	647.220,00	15.051,63
Allgemeine Ausgaben 10 %	64.722,00	1.505,16
Gesamtsumme	711.942,00	16.556,79

P` Yan Daung Schülerheim Budget Schuljahr Juni 2014 – Mai 2015

Kategorie	Thai Baht	Euro
Betriebskosten	22.000,00	511,63
Gesamt	22.000,00	511,63

**P`Yan Daung Budget Essen für SchülerInnenheim und Schule
Juni 2014 bis Mai 2015**

Kategorie	Thai Baht	Euro
Essen Schule yummy! Projekt	206.413,80	4.770,00
Essen SchülerInnenheim yummy! Projekt	413.606,52	9.558,00
Gesamt	620.020,32	14.328,00

Yummy! Meals for schools

Die Eltern der Flüchtlingskinder können ihre Kinder oft nicht richtig ernähren. Sie müssen daher oft betteln gehen oder arbeiten. In unserer Küche arbeiten vornehmlich Flüchtlingsfrauen und kochen täglich für bis zu 5.000 Kinder ein gesundes und abwechslungsreiches Essen, das den Schulen und Heimen täglich zugestellt wird.



Finanzen

Insgesamt sind wir mit dem Ergebnis des Jahres 2014 zufrieden. Wir können **48.509,90 Euro an Einnahmen** verbuchen. Darin inbegriffen sind alle Projektspenden, Mitgliedsbeiträge und Verwaltungsspenden. Durch unsere 100% Spendengarantie haben wir uns selbst verpflichtet, sämtliche Spenden zu 100% an unsere Projekte abzuführen. Die Ausgaben und Kosten der Vereinsführung werden durch getrennt ausgewiesene und entsprechend deklarierte Einnahmen gedeckt.

Auf der **Ausgabenseite** stehen dem insgesamt **31.154,43** gegenüber, die direkt an unseren Schwesterverein „Help without Frontiers“ in Mae Sot, Thailand überwiesen wurden.

Aufstellung gesamte Einnahmen 1.1.2014 bis 31.12.2014

Beschreibung	Spenden	Verein
Spenden	47.221,90	1.168,00
Mitgliedsbeiträge		120,00
Gesamtsummen	47.221,90	1.288,00

Aufstellung der gesamten Ausgaben 1.1.2014 bis 31.12.2014

Beschreibung	Spenden	Verein
Projektfinanzierung	- 31.031,00	
Reisen und Verpflegung		
Post		
Büromaterial		
Drucke		
Telefon und Internet		
Repräsentationsaufwand		- 76,64
Sonstiges (Veranstaltungsanmeldung)		- 20,00
Einkäufe Waren		
Bankgebühren und KEST		- 109,86
Zinserträge aus Bankguthaben		83,07
Gesamtsummen	31.031,00	123,43

Salden Kassen und Bankkonten per 31. Dezember 2014

Kassa Hinterberger	Kassa Röggla	Handkasse
4,18	93,99	1.200,73

BTV Spendenkonto	Raika Spendenkonto	BTV Vereinskonto	Raika Vereinskonto
3.948,54	54.198,43	356,39	9.867,55

Der detaillierte Jahresabschluss liegt bei.

Danke



Ein herzliches Dankeschön an alle Mitglieder und vor allem an alle Vorstandsmitglieder, die sich mit viel Energie für unsere Projekte eingesetzt haben. Vor allem möchten wir uns ganz herzlich bei unseren UnterstützerInnen und KooperationspartnerInnen bedanken: der Neuen Mittelschule Stainz, der Neuen Mittelschule St. Stefan ob Stainz, Zotter Schokoladen, der Gemeinde St. Stefan, Styria Print, der Raiffeisenbank Graz-Straßgang und dem Volkstheater Wien.

Vielen lieben Dank auch an alle kleinen und großen SpenderInnen. Ohne Ihre Beiträge und Spenden wäre unsere Arbeit nicht möglich!

Danke auch an unseren Schwesternverein Helfen ohne Grenzen Südtirol. Vor allem gilt unser Dank aber Help without Frontiers Thailand und unseren KollegInnen in Mae Sot, die unermüdlich unsere Projekte vorort koordinieren und betreuen und immer für alle Belange der Menschen da sind!

Manuela Hinterberger
Vorsitzende

Philipp Mock
Kassier